

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 21 avril 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la politique de sécurité et de coordination à l'occasion des matches de football", a donné le 26 avril 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 21 april 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het veiligheids- en coördinatiebeleid naar aanleiding van voetbalwedstrijden", heeft op 26 april 1999 het volgende advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre et le préambule s'expriment en des termes quasi identiques.

En l'occurrence, cette motivation telle qu'elle est reproduite dans le préambule du projet d'arrêté est la suivante :

"Vu l'urgence motivée par la circonstance que le présent arrêté détermine des mesures auxquelles les organisateurs de matches de football ne pourraient qu'imparfaitement satisfaire si elles ne pouvaient être prises avant le début de la nouvelle saison de football; que tout retard dans l'entrée en vigueur du présent arrêté risque de reporter ses effets utiles de plusieurs mois, ce qui contreviendrait à l'esprit de la loi et ne correspondrait pas au principe de bonne administration;".

*

*

*

Conformément audit article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

.../...

Préambule

1. L'arrêté en projet trouve un fondement dans les articles 8 et 9, alinéa 2, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, mais non dans son article 6. L'alinéa 2 sera modifié en conséquence.

2. L'accord du Ministre du Budget n'est pas requis, le projet n'étant pas de nature à entraîner des dépenses nouvelles. Dès lors, l'alinéa 3 sera omis.

3. L'alinéa 7 du préambule fait double emploi avec l'alinéa 6 et sera omis.

Dispositif

Article 2

1. Le texte néerlandais de l'alinéa 1er serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

2. Selon le fonctionnaire délégué, l'alinéa 2 vise à empêcher l'organisateur de limiter le "mandat" qu'il donne au responsable de la sécurité qu'il désigne.

.../...

Les tâches du responsable de la sécurité sont définies par le présent projet, en vertu de l'article 8 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.

Il va de soi que l'organisateur ne peut s'acquitter de son obligation de désigner un responsable de la sécurité que s'il charge celui-ci des tâches prévues par ou en vertu de la loi. Il va tout autant de soi que rien ne s'oppose à ce que ce responsable se voie confier d'autres tâches.

Mieux vaut dès lors omettre cet alinéa, qui pourrait donner l'impression que les tâches de responsable de la sécurité pourraient être définies, à son gré, par l'organisateur.

Articles 6 et 7

L'article 6, 5°, définit les connaissances juridiques que doivent avoir les responsables de la sécurité.

.../...

L'article 7 prévoit, quant à lui, que les responsables de la sécurité doivent suivre une formation portant sur les matières visées à l'article 6, 5° (1).

La question qui se pose est de savoir si un responsable de la sécurité peut être désigné et exercer ses fonctions avant d'avoir suivi la formation, comme le donne à penser la rédaction de l'article 7, ou si, au contraire, l'acquisition des connaissances requise est un préalable à cette désignation, ainsi qu'il ressort de l'article 6, 5°.

L'auteur du projet doit préciser ses intentions et le texte être revu en conséquence.

Article 16

Il est renvoyé à l'observation faite à propos de l'article 7 (devenant l'article 6) dans l'avis L. 29.174/4 donné ce jour à propos du projet d'arrêté royal "contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football".

(1) Contrairement à ce qui est écrit dans le texte français, il n'existe pas un "Règlement Général sur la Protection du Travailleur" mais bien un Règlement général sur la protection du travail. A cette occasion, il est relevé que le texte en projet gagnerait à être mieux rédigé en tenant compte également des règles de la légistique (Voir à ce sujet "Légistique Formelle, Recommandations et formules" (site Internet <http://www.raadvst-consetat.be/pdf/Lforf1.pdf>)).

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering van het verzoek om spoedbehandeling is in de brief en in de aanhef in nagenoeg dezelfde bewoordingen gesteld.

In het onderhavige geval luidt die motivering, zoals ze is gesteld in de aanhef van het ontwerp van besluit, als volgt :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit maatregelen bepaalt waaraan de organisatoren van voetbalwedstrijden slechts op gebrekkige wijze zouden kunnen voldoen indien deze niet vóór de aanvang van het nieuwe voetbalseizoen genomen worden; dat elke vertraging bij de inwerkingtreding van dit besluit riskeert haar nuttig effect met meerdere maanden uit te stellen, wat strijdig zou zijn met de geest van de wet en het principe van behoorlijk bestuur;".

*

* *

Overeenkomstig het genoemde artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich bepaald tot de volgende opmerkingen.

.../...

Aanhef

1. Het ontworpen besluit ontleent zijn rechtsgrond aan de artikelen 8 en 9, tweede lid, van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, maar niet aan artikel 6 daarvan. Het tweede lid moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

2. De akkoordbevinding van de Minister van Begroting is niet vereist, aangezien het ontwerp geen nieuwe uitgaven met zich meebrengt. Het derde lid moet bijgevolg vervallen.

3. Het zevende lid van de aanhef overlapt het zesde lid en moet vervallen.

Dispositief

Artikel 2

1. Het eerste lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Elke organisator verleent een schriftelijk mandaat aan de overeenkomstig artikel 6 van de wet door hem aangewezen veiligheidsverantwoordelijke.".

2. Volgens de gemachtigde ambtenaar strekt het tweede lid ertoe de organisator te beletten dat hij het

.../...

"mandaat" beperkt dat hij verleent aan de door hem aange-
wezen veiligheidsverantwoordelijke.

De taken van de veiligheidsverantwoordelijke worden, krachtens artikel 8 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, in het voorliggende ontwerp omschreven.

Het spreekt vanzelf dat de organisator de verplichting om een veiligheidsverantwoordelijke aan te wijzen maar kan nakomen indien hij hem belast met de taken die in de wet of krachtens de wet zijn vastgesteld. Het spreekt eveneens vanzelf dat niets eraan in de weg staat dat die verantwoordelijke nog andere taken worden toevertrouwd.

Het zou dan ook beter zijn dat dit lid, dat de indruk zou kunnen wekken dat de organisator naar eigen goeddunken de taken van de veiligheidsverantwoordelijke zou kunnen bepalen, vervalt.

Artikelen 6 en 7

Artikel 6, 5°, bepaalt over welke juridische kennis de veiligheidsverantwoordelijken moeten beschikken.

.../...

Artikel 7 bepaalt dan weer dat de veiligheidsverantwoordelijken een opleiding moeten volgen over de materies genoemd in artikel 6, 5° (1).

De vraag rijst of een veiligheidsverantwoordelijke aangewezen kan worden en zijn taken kan uitoefenen voordat hij die opleiding heeft gevolgd, zoals de redactie van artikel 7 lijkt aan te geven, dan wel of die kennis verworven moet zijn voordat die aanstelling kan plaatsvinden, zoals blijkt uit artikel 6, 5°.

De steller van het ontwerp moet zijn bedoeling verduidelijken en de tekst moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel 16

Verwezen wordt naar de opmerking over artikel 7 (dat artikel 6 wordt) in advies L. 29.174/4, dat heden is uitgebracht over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen".

(1) In tegenstelling tot wat in de Franse tekst staat, bestaat er geen "Règlement Général sur la Protection du Travailleur", maar wel een "Règlement général sur la protection du travail". Hierbij wordt opgemerkt dat de ontworpen regeling gebaat zou zijn met een betere redactie waarbij tevens rekening wordt gehouden met de wetgevingstechnische regels (Zie wat dat betreft "Wetgevingstechniek, Aanbevelingen en formules (website <http://www.raadvst-consetat.be/pdf/wetgt1.pdf>)).

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. NIKIS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. NIKIS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

R. ANDERSEN